

## সহীহ মুসলিম (ইসলামিক ফাউন্ডেশন)

হাদিস নাম্বারঃ ২২৩৩

১৩/ যাকাত (كتاب الزكاة)

পরিচ্ছেদঃ ১৮. দানশীল ও কৃপণের দৃষ্টান্ত

باب مَثَل الْمُنْفِق وَالْبَخِيلِ

## আরবী

وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ، حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ إِسْحَاقَ الْحَضْرَمِيُّ، عَنْ وُهَيْب، حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ طَاوُس، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم عَبْدُ اللَّهِ بْنُ طَاوُس، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم "مَثَلُ الْبَخِيلِ وَالْمُتَصِدِّقِ مَثَلُ رَجُلَيْنِ عَلَيْهِمَا جُنَّتَانِ مِنْ حَدِيدٍ إِذَا هَمَّ الْمُتَصِدِّقُ بِصَدَقَةٍ اتَّسَعَتْ عَلَيْهِ وَانْضَمَّتْ بِصِدَقَةٍ اتَّسَعَتْ عَلَيْهِ وَانْضَمَّتْ يَعُفِي أَثْرَهُ وَإِذَا هَمَّ الْبَخِيلُ بِصِدَقَةٍ تَقَلَّصَتَ عَلَيْهِ وَانْضَمَّتُ يَعْفِي أَثْرَهُ وَإِذَا هَمَّ الْبَخِيلُ بِصِدَقَةٍ تَقَلَّصَتَ عَلَيْهِ وَانْضَمَّتُ يَدُاهُ إِلَى صَاحِبَتِهَا ". قَالَ فَسَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صلى يَدُاهُ إِلَى تَرَاقِيهِ وَانْقَبَضَتْ كُلُّ حَلْقَةٍ إِلَى صَاحِبَتِهَا ". قَالَ فَسَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم يَقُولُ " فَيَجْهَدُ أَنْ يُوسِّعَهَا فَلاَ يَسْتَطِيعُ ".

## বাংলা

২২৩৩। আবৃ বকর ইবনু আবৃ শায়বা (রহঃ) ... আবৃ হুরায়রা (রাঃ) থেকে বর্ণিত। রাসুলুল্লাহ সাল্লাল্লাহু আলাইহি ওয়াসাল্লাম বলেন, কৃপণ ও দানশীল ব্যাক্তিদ্বয়ের দৃষ্টান্ত ঐ দুই ব্যাক্তির অনুরূপ যাদের গায়ে রয়েছে দুঁটি লৌহবর্ম; দানশীল ব্যাক্তি যখনই দান করার ইচ্ছা করে তখন তা তার শরীরে বিস্তৃত হয়ে যায়, এমনকি তার পদচিহ্ন পর্যন্ত মুছে যায়। আর কৃপণ যখন সাদাকা করার জন্য উদ্যত হয় তখন তা তার শরীরে সংকুচিত হয়ে যায়। তার উভয় হাত তার কণ্ঠনালীর সাথে মিলে যায় এবং তার প্রতিটি আংটা অন্য আংটাকে আঁকড়িয়ে ধরে। বর্ণনাকারী বলেন,আমি রাসুলুল্লাহ সাল্লাল্লাহু আলাইহি ওয়াসাল্লাম কে বলতে শুনেছি, সে ঐ বর্ম প্রশস্ত করার প্রয়াস পাবে। কিন্তু প্রশস্ত করতে পারবে না।

## **English**

Abu Huraira reported Allah's Messenger (ﷺ) as saying:

. The similitude of a miserly man and the giver of charity is that of two persons with coats of mail over them; when the giver of charity intends to give charity, it expands over him (to much so) that the footprints are also obliterated. And when the miserly man intends to give charity, it contracts



over him, and his hands are tied up to his collar bone, and every ring is fixed up to another. He (the narrator) said: I heard the Messenger of Allah (ﷺ) as saying: He would try to expand it. but he would not be able to do so.

হাদিসের মান: সহিহ (Sahih) পুনঃনিরীক্ষিত

পাবলিশারঃ ইসলামিক ফাউন্ডেশন 🛘 বর্ণনাকারীঃ আবৃ হুরায়রা (রাঃ)

👲 হাদিসবিডির প্রজেক্টে অনুদান দিন